

A2.30 In der Bibliothek

- Erzählen Sie von einem Buch, Märchen oder Gedicht, das Sie gelesen haben.
- Fragen Sie in der Bibliothek nach einem Buch oder Autor.
- Bücher ausleihen und sich als neues Bibliotheksmitglied anmelden.



Die Bibliothek	<i>(La biblioteca)</i>	Die Zeitschrift	<i>(La revista)</i>
Der Autor	<i>(El autor)</i>	Klassisch	<i>(Clásico)</i>
Der Comic	<i>(El cómic)</i>	Interessant	<i>(Interesante)</i>
Der Krimi	<i>(La novela policíaca)</i>	Langweilig	<i>(Aburrido)</i>
Der Roman	<i>(La novela)</i>	Spannend	<i>(Emocionante)</i>
Das Wörterbuch	<i>(El diccionario)</i>	Ausleihen	<i>(Pedir prestado)</i>
Die Geschichte	<i>(La historia)</i>	Sich interessieren	<i>(Interesarse)</i>
Die Recherche	<i>(La investigación)</i>		

1. Escanea el código QR para ver el vídeo, o lee el texto. (QR: Audio)

Die Stadtbibliothek in Stuttgart ist mehr als nur eine Bibliothek. Im Haus gibt es ein **Café** und ein **Studio** für Musik. Die Bibliothek bietet **Veranstaltungen** an, zum Beispiel Workshops und Konzerte. Viele Menschen treffen sich dort für **Kultur** und Freizeit. *Bevor* sie nach Hause gehen, bleiben viele noch kurz im Zentrum.



*La biblioteca municipal de Stuttgart es más que una simple biblioteca. En el edificio hay un **café** y un **estudio** para música. La biblioteca ofrece **eventos**, por ejemplo talleres y conciertos. Muchas personas se reúnen allí por **cultura** y ocio. Antes de irse a casa, muchos se quedan todavía un rato en el centro.*

1. Wer hat das Gebäude der Stadtbibliothek Stuttgart geplant?
 - a. Eine Gruppe von Studierenden
 - b. Eine französische Architektin
 - c. Ein koreanischer Architekt
 - d. Ein deutscher Lehrer
2. Was gibt es in der Stadtbibliothek außer Büchern?
 - a. Nur Arbeitsplätze für Schüler
 - b. Ein Hotel und ein Restaurant
 - c. Ein Café und ein Klangstudio
 - d. Ein Schwimmbad und ein Kino

1-c 2-c

2. Gramática: Oraciones temporales con während y bevor

Con während y bevor se conectan dos acciones en el tiempo, por ejemplo lesen, warten, sprechen.



1. 1. Posición: Oración principal + oración subordinada con während/ bevor + verbo al final.
2. 2. Posición: bevor/ während + verbo al final de la oración subordinada + oración principal.
3. Después de la oración subordinada / principal va una coma.

Struktur (Estructura)	Konjunktion (Conjunción)	Beispiel (Ejemplo)
Hauptsatz + Nebensatz	während/ (<i>mientras/</i>) bevor (<i>antes de que</i>)	Ich lese den Roman, während du nach einem Buch fragst. (<i>Estoy leyendo la novela, mientras tú preguntas por un libro.</i>) Ich frage nach dem Autor, bevor ich gehe. (<i>Pregunto por el autor antes de que me vaya.</i>)
Nebensatz + Hauptsatz	bevor/ (<i>antes de que/</i>) während (<i>mientras</i>)	Bevor ich Goethe's Faust lese, leihe ich mir ein Buch von Christian Kracht aus. (<i>Antes de que lea el Fausto de Goethe, tomo prestado un libro de Christian Kracht.</i>) Während er recherchiert, lese ich die Geschichte. (<i>Mientras él investiga, yo leo la historia.</i>)

1. Ich lese den Krimi, _____ du an der Theke nach dem Wörterbuch fragst. (*Estoy leyendo la novela policíaca, mientras tú preguntas en el mostrador por el diccionario.*)
a. währendes b. während c. bevor d. währen
2. _____ ich den Roman ausleihe, zeige ich meinen Ausweis. (*Antes de pedir prestada la novela, muestro mi documento de identidad.*)
a. Bevor ich leihe den Roman aus, b. Bevor c. Vor d. Während

1. während 2. Bevor

Reescribe las frases (QR: IA+)



1. (während) Ich schreibe eine E-Mail. Mein Kollege telefoniert.

(*Escribo un correo electrónico mientras mi colega habla por teléfono.*)
2. (bevor) Ich trinke noch einen Kaffee. Dann gehe ich ins Meeting.

(*Antes de ir a la reunión, todavía tomo un café.*)
3. (während) Wir warten vor dem Restaurant. Der Chef bestellt einen Tisch.

(*Mientras esperamos delante del restaurante, el jefe reserva una mesa.*)

1. Ich schreibe eine E-Mail, während mein Kollege telefoniert. 2. Bevor ich ins Meeting gehe, trinke ich noch einen Kaffee. 3. Während wir vor dem Restaurant warten, bestellt der Chef einen Tisch.

3. Ejercicios

1. Relaciona los elementos que tienen un significado relacionado.

- | | |
|----------------------------------|-----------------------------|
| a. sich für Bücher interessieren | 1. für kurze Zeit mitnehmen |
| b. ausleihen | 2. Bücher spannend finden |
| c. der Krimi | 3. ein spannender Roman |
| d. das Wörterbuch | 4. ein Buch mit Wörtern |



a-2 b-1 c-3 d-4

2. Nuevo carné de biblioteca - Biblioteca municipal (QR: Audio)



Rellena los huecos: Bevor, interessiert, Anmeldung, Während, recherchieren, ausleihen

In der Stadtbibliothek können Sie Romane, Krimis, Comics, Zeitschriften und Wörterbücher (1) _____ . Für die (2) _____ brauchen Sie einen Ausweis und Ihre Adresse; die Jahreskarte kostet 20 Euro. (3) _____ Sie das erste Buch ausleihen, erhalten Sie eine kurze Einweisung am Infoschalter.

Wer sich für einen Autor (4) _____ , kann im Online-Katalog (5) _____ . (6) _____ Sie auf Ihre Karte warten, dürfen Sie im Lesesaal bleiben und eine Geschichte lesen. Die Ausleihe dauert 4 Wochen; eine Verlängerung ist online möglich, wenn das Buch nicht reserviert ist.

En la biblioteca municipal puede tomar prestadas novelas, novelas policíacas, cómics, revistas y diccionarios. Para la inscripción necesita un documento de identidad y su dirección; el carné anual cuesta 20 euros. Antes de tomar prestado el primer libro, recibirá una breve introducción en el mostrador de información.

Quien esté interesado en un autor puede buscar en el catálogo en línea. Mientras espera su carné, puede quedarse en la sala de lectura y leer una historia. El préstamo dura 4 semanas; es posible una prórroga en línea si el libro no está reservado.

(1) ausleihen, (2) Anmeldung, (3) Bevor, (4) interessiert, (5) recherchieren, (6) Während

1. Welche Schritte müssen Sie laut Text erledigen, wenn Sie zum ersten Mal Mitglied werden möchten, und welche Medien können Sie ausleihen?
-

3. Escucha el fragmento de audio y elige la respuesta correcta. (QR: Audio)

- Die Person wollte eine Bibliothekskarte, weil sie ein Buch ausleihen wollte.
- Sie hat das Wörterbuch gefunden und mitgenommen.
- Zusätzlich zum Roman hat sie eine Zeitschrift für ihre Recherche ausgeliehen.

Verdadero Falso

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Elige la solución correcta

1. Ich _____ für Krimis, während ich in der Bibliothek auf meinen Ausweis warte. *(Me interesan las novelas policíacas, mientras espero mi carnet en la biblioteca.)*
 a. *interessiere mich* b. *interessierst mich* c. *interessiere michst*
 d. *interessiere mir*
2. Bevor ich zur Arbeit gehe, _____ ich mir einen Roman aus. *(Antes de ir al trabajo, tomo prestada una novela.)*
 a. *leiht* b. *leihe aus* c. *leihe* d. *leihst*
3. Während Sie im Katalog recherchieren, _____ ich mir ein Wörterbuch aus. *(Mientras usted investiga en el catálogo, tomo prestado un diccionario.)*
 a. *leiht* b. *leihe* c. *leih* d. *ausleihe*
1. *interessiere mich* 2. *leihe* 3. *leih*

5. Juego de rol - diálogos (QR: Audio)



Neuen Bibliotheksausweis machen

Mitarbeiterin *Guten Tag! Wie kann ich Ihnen helfen?*

Frau Neumann: *(¡Buenos días! ¿En qué puedo ayudarle?)*

Kundin Jana: *Guten Tag. Ich bin neu in der Stadt und möchte mich anmelden, damit ich Bücher ausleihen kann.*
(Buenos días. Soy nueva en la ciudad y quiero inscribirme para poder sacar libros prestados.)

Mitarbeiterin *Sehr gut. Haben Sie einen Ausweis und einen Nachweis Ihrer Adresse dabei?*

Frau Neumann: *(Muy bien. ¿Trae un documento de identidad y un comprobante de su dirección?)*

Kundin Jana: *Ja, hier sind mein Personalausweis und eine aktuelle Meldebestätigung. Ich interessiere mich für einen spannenden Krimi von Sebastian Fitzek — haben Sie den Roman?*
(Sí, aquí están mi documento de identidad y un certificado de empadronamiento actual. Me interesa una novela policíaca emocionante de Sebastian Fitzek — ¿tienen la novela?)

Mitarbeiterin *Ja, den haben wir. Ich lege Ihre Daten an und drucke den Bibliotheksausweis.*

Frau Neumann: *Dann können Sie den Roman gleich ausleihen.*

(Sí, la tenemos. Registro sus datos e imprimo el carné de biblioteca. Entonces ya puede sacar la novela prestada enseñada.)

1. Welche zwei Dinge braucht Jana für die Anmeldung?
-

6. Hablar: traducir y responder (QR: IA+)



Während ich recherchiere, lese ich oft eine Zeitschrift. / Bevor ich ein Buch ausleihe, frage ich nach dem Autor. / Ich interessiere mich für einen Roman oder einen Krimi.

1. Welches Buch oder welche Geschichte haben Sie zuletzt gelesen und warum fanden Sie es interessant oder spannend?

2. Sie sind neu in der Bibliothek: Was sagen Sie an der Ausleihe, um sich anzumelden und ein Buch auszuleihen, und wie fragen Sie nach einem bestimmten Autor oder Roman?

7. Escritura: Correo electrónico (QR: IA+)

Betreff: Ihre Anfrage zur Anmeldung in der Stadtbibliothek

Guten Tag Frau Demir,

für die Anmeldung benötigen wir Ihren Ausweis und Ihre aktuelle Adresse. Sie können morgen zwischen 10 und 18 Uhr zur Information kommen. Dann erhalten Sie sofort Ihren Bibliotheksausweis und können Medien **ausleihen**.

Sie haben auch nach einem **spannenden Krimi** gefragt: Möchten Sie lieber einen **Roman** oder einen **Comic**?

Freundliche Grüße

M. Keller

Stadtbibliothek Stuttgart



Escribe una respuesta adecuada: *Ich möchte mich gern anmelden, bevor ich Bücher ausleihe. / Während ich in der Bibliothek bin, frage ich nach einem Krimi. / Ich interessiere mich für einen spannenden Roman von ...*

Verbos importantes	Sich interessieren (<i>interesarse</i>) Präsens	Ausleihen (<i>prestar</i>) Präsens	Ausleihen (<i>prestar</i>) Perfekt
ich	interessiere mich	leihe aus	habe ausgeliehen
du	interessierst dich	leihst aus	hast ausgeliehen
er/sie/es	interessiert sich	leiht aus	hat ausgeliehen
wir	interessieren uns	leihen aus	haben ausgeliehen
ihr	interessiert euch	leiht aus	habt ausgeliehen
sie	interessieren sich	leihen aus	haben ausgeliehen